

LIONBRIDGE

GAMES



讲好游戏故事，  
娱乐全球玩家

对我们而言，游戏不止是一种消遣，更是能够触动心灵的艺术。游戏能够带玩家体验精彩的故事，织就情感的纽带，还有可能改变人生和世界。这里有源源不断的灵感，温暖人心的力量，更有展示自我的舞台。每一款游戏都拥有独特的意涵。将游戏厂商精心构建的游戏世界忠实呈现给玩家是我们的使命，更是我们的专长。

我们的本地化、音频、测试与玩家体验团队将帮助开发商与发行商跨越山海，将梦想变为现实，并重新定义游戏格局。您有精彩的故事？我们有能力帮它走进全球玩家的心灵。

## 音频

凭借优质的本地化、音频工程、原声配音等服务，Lionbridge Games Audio 将为您的游戏赋予生命。

- » 脚本翻译 / 本地化
- » 原声及本地化配音 / 声音表演
- » 音频混音与母版制作
- » 表演捕捉
- » 音频测试

完成本地化的音频字数

7000 万 +

相当于 2800 部  
好莱坞电影！



## 本地化

深耕行业十余载，我们积累了丰富的经验，也培养了众多出色的语言专家。无论是独立游戏还是 3A 大作，我们都会认真对待，除了提供优质的翻译，更能为全世界的玩家打造扣人心弦并契合当地文化的体验。

- » 叙事设计和文化韵染
- » 脚本翻译和改编
- » 词汇表与风格指南编写
- » 游戏内内容翻译
- » 游戏外内容翻译



## 玩家体验

我们的 Game Tester 众测服务拥有 50 万测试员，让您能够轻松获得全球测试人才的全力支持。

我们会在游戏上线前后为您提供全方位的服务，帮助您为玩家带来更卓越的体验。

- » 众测服务
- » 试玩测试
- » 用户研究
- » 社区管理
- » 玩家支持

语言种类

350



还在持续增加哦!

全球众测人才

50 万



**GAME TESTER**  
LIONBRIDGE GAMES STUDIOS



## FQA

我们在全球关键市场设有 11 处测试机构，以战略性布局为您提供顺畅且安全可靠的全天候测试服务。

- » 远程、现场与混合式测试解决方案
- » 功能测试
- » 认证与合规性测试
- » 性能与兼容性测试
- » 辅助功能测试

服务平台

400+

修复的错误

260 万



这比亚马逊盆地的昆虫种类还要多！

## LQA

妙语打动人心，细节铸就成功。凭借认真的态度和全面的语言测试服务，我们能够将您匠心独运的奇思妙想准确传达给每一位受众。

- » 综合测试解决方案
- » 语言测试
- » 术语认证测试
- » 市场相关性测试
- » 地缘政治审查



## 游戏营销

从别出心裁的广告到精彩有趣的预告片，再到震撼人心的现场活动，我们不仅会帮助您吸引目标受众，更会让他们沉醉在您的创意世界之中。

- » 市场与受众研究
- » 多媒体本地化
- » 预告片与宣传内容本地化
- » 流媒体活动实时本地化

## 联系我们

与众多游戏开发者和玩家一样，Lionbridge Games 也对游戏抱有无尽的热爱与激情。将您精心开发的游戏交给我们，我们将用真诚还您一个奇迹。

GAMES.LIONBRIDGE.COM

### 关于 LIONBRIDGE GAMES

Lionbridge Games 竭诚为您服务，让游戏之梦照进现实，为全球玩家带去快乐。我们分布于世界各地的工作人员亦是热情洋溢的游戏玩家，可以不折不扣地完美呈现您的游戏。我们的服务包括：叙事设计、游戏本地化、旁白录制、对白字幕制作、质量保证测试和玩家体验服务。Lionbridge 用精准的测试打磨您开发出的每一款游戏，让全球玩家尽享无可挑剔的至臻品质。

如需更多详情，请访问

GAMES.LIONBRIDGE.COM